



SOLICITUD DE PROPIETARIOS 2016-2017

Rebuilding Together Peninsula (RTP) ofrece reparaciones gratis de casas a personas de bajos ingresos, ancianos, y discapacitados. RTP coordina voluntarios para rehabilitar los hogares de personas para que pueden vivir independientes, seguros y sin frío.

(650) 366-6597 | www.RTPeninsula.org

- ★ El trabajo que se hace es **GRATIS** para dueños de casa que están escogidos.
- ★ Solicitudes que califica va a estar considerados por dos programas? **Safe At Home** (esta programa es para reparaciones pequeños) o **National Rebuilding Day** (esta programa es para reparaciones mas grandes).
- ★ Escogimos personas por la programa Safe at Home todo el año, pero la fecha limite por la programa National Rebuilding Day as 15 de octubre.

Estás Elegible?

1. Su casa debe estar localizada en el Condado de San Mateo, o en Sunnyvale, Mountain View, o Palo Alto.
2. Usted debe ser dueño de la casa, proveer constancia de ésta y vivir en su propia casa.
3. No estas planeando, ni intentando a vender su casa en menos que dos años.
4. No debe ser dueño de ninguna otra propiedad.
5. Los ingresos totales del hogar deben ser igual o menor de acuerdo a lo siguiente (incluyendo todos los adultos mayores de 18):

Número de Personas en la Casa	1	2	3	4	5	6	7
Ingreso Total Mensual☼	\$5,745	\$6,566	\$7,387	\$8,208	\$8,866	\$9,525	\$10,179
Ingreso Total Anual☼	\$68,950	\$78,800	\$88,650	\$98,500	\$106,400	\$114,300	\$122,150

Tenga en cuenta:

- ☼ Ingresos debe incluir la renta si usted recibe renta.
- ☼ El ingreso que especificamos con anterioridad es en bruto (antes de rebajar los impuestos).

MANTENGA ESTA PÁGINA

Para Solicitar

1. Llene y firme la solicitud.
2. Incluya los documentos requeridos de “ingresos,” “constancia de propiedad,” y “constancia de residencia.”
Por ejemplo, un solicitante puede enviar su más reciente declaración de impuestos, una copia de su factura de impuestos sobre la propiedad más reciente y su más reciente factura de PG&E para completar su aplicación. Todos los documentos deben mostrar el nombre del solicitante y la dirección.
3. Envíelos a RTP.

Información de las Programas

- El programa **Safe at Home** de reparaciones menores selecciona proyectos a lo largo del año, dependiendo de las necesidades y los recursos disponibles.
- El programa de **National Rebuilding Day** acepta solicitudes de trabajo más extenso de reparación cada año hasta el **15 de octubre**.
 - El personal de RTP visita sitios potenciales del proyecto antes del fin del año.
 - La selección de proyectos se realiza en febrero, y los planes por reparaciones con el dueño de casa se ocurren en marzo y abril en preparación para el trabajo el sábado, 29 de abril 2015.
- Servicios de RTP dependen del apoyo de voluntarios para completar gran parte del trabajo.
- Proyectos de RTP dependen de una combinación de fondos públicos y privados.
- Beneficios de Seguro Social no se verán afectados si usted recibe servicios de RTP.
- Tenga en cuenta: **No hay cuota de solicitud** para aplicar a cualquier filial de Rebuilding Together. Rebuilding Together Peninsula no ha autorizado a ninguna otra persona o entidad que actúe como su agente o de cobrar honorarios por los servicios prestados.

Criterios de selección de proyectos de RTP

- ◆ El comité de Selección de Proyectos determina cuales casas para aceptar en el programa dependiendo a los siguientes criterios: (1) el trabajo solicitado está de acuerdo con la misión de RTP; (2) el número de solicitudes recibidas en un año; (3) la necesidad y los recursos disponibles para el dueño de casa; (4) los recursos disponibles para RTP para completar las reparaciones solicitadas; y (5) la disposición de los propietarios y familiares de los miembros a participar en el programa a la medida de su capacidad física.
- ◆ RTP está limitado en el tipo de trabajo que se puede realizar basado de la financiación y los voluntarios disponibles. Debido al tamaño y la complejidad del trabajo solicitado (puede ser demasiado o muy poco), RTP puede no ser capaz de aceptar ciertos proyectos. RTP no hace las reparaciones estructurales como fundaciones o enmarcados.
- ◆ RTP se compromete a ofrecer igualdad de oportunidades para todos los solicitantes de los servicios de los programas. Todas las decisiones de selección se hacen sin tener en cuenta consideraciones ilegales de raza, sexo, religión, origen nacional, edad, orientación sexual, discapacidad, o cualquier otro estado legalmente protegido.

MANTENGA ESTA PÁGINA

Solicitud válida hasta marzo 2017.

REBUILDING TOGETHER PENINSULA**2016-2017****SOLICITUD PARA DUEÑOS DE CASA**

SÓLO PARA USO DE OFICINA

DATE RECEIVED:

→ _____ | _____
 Nombre(s) del dueño(s) de casa Nombre de solicitante si es diferente

→ _____ | _____ | _____
 Dirección (calle) Ciudad Código Postal

→ _____ | _____ | _____
 Teléfono de casa Teléfono celular Teléfono de trabajo

Marque el mejor manera de contactarle: Teléfono de casa Teléfono celular Teléfono de trabajo

→ _____
 Correo Electrónico

Anote **todas** las personas que viven en la casa, incluyendo a todos los niños y el dueño/a de casa:

Nombre	Relación al dueño de casa (incluyendo dueño/a de casa)	Años de edad en diciembre de 2016	Sexo (M/F)	Discapacitado? (Si/No)
1.	<i>dueño/a de casa</i>			
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				

En Emergencia llame a: (Nombre) _____ (Teléfono) _____

Relación al dueño/a de casa: _____

Información de la casa: ¿Casa móvil? no sí.

Año construida: _____ ¿En cual año empezaste a vivir en su casa? _____

Cuartos en total: _____ Recamaras en total: _____ Baños en total: _____ Pies cuadrados _____

¿Adiciones? no sí → Si así es ¿Año construida? _____

Descripción de la adición: _____

¿Tiene mascotas en su casa? no sí → Si así es, ¿que clase(s) y cuantas?: _____

Explique porque usted o su familia no pueden completar estas reparaciones: _____

Apunte las reparaciones más necesitadas:¿Su techo necesita reparación? no sí → Si así es, ¿tiene alguna gotera? no sí

1. _____

3. _____

2. _____

4. _____

¿Hay algo adicional que necesita reparación?: _____ **(Página 1 de 4)**

Información Estadística

⊗ **Tenga en cuenta: Ninguna de estas preguntas le afecta ser aceptado**

1. ¿Cuál es el origen racial y étnica de los miembros del hogar? Anote todos los miembros del hogar, incluyendo los niños (por favor escriba los números totales en las columnas).

RAZA	GRUPO ÉTNICO	
	# No Hispánico	# Hispánico
Blanco		
Negro/Americano-Africano		
Asiático		
Indio Americano/Nativo de Alaska		
Nativo de Hawái ? Otros Islas del Pacifico		
Indio-Americano/Alaska Nativo y Blanco		
Asiático y Blanco		
Negro/Americano-Africano y Blanco		
Indio-Americano/Nativo de Alaska y Negro/Americano-Africano		
Otro		

2a. ¿De que sexo es la jefe de la casa? (jefe de la casa generalmente se refiere a una persona que es responsable de más de la mitad del costo de mantener un hogar para el año). masculino femenino

3a. ¿Es la jefe de la casa discapacitado? no sí.

3b. ¿Es alguien mas en la casa discapacitado? no sí.

→ Si así en 3a. o 3b. explique los detalles debajo:

Número de personas con discapacidad _____.

Detalles de la discapacidad: _____

4. ¿Hay alguien que está veterano? no sí

→ Si así es, completa el siguiente cuadro (incluyendo vivos y muertos):

Nombre	Relación al dueño de casa	Rama	Años de servicio	Vivo o fallecido

5. ¿Es dueño/a de una casa en cualquier otro estado o país? no sí. Si así es explique:

6. ¿Es usted e único dueño/a de la propiedad? sí no → Si no es así, anote todos los propietarios:

7. ¿Estás corriente en sus pagos de hipoteca? no sí hipoteca pagada

8. Está o ha estado en los últimos cinco años en riesgo de incumplimiento o ejecución hipotecaria?

no sí → Si así es, por favor explique: _____

9. ¿Ha participado en nuestro programa en el pasado? no sí → Si así es, ¿cual año?: _____

10. ¿Ha recibido ayuda de otra organización? (Por ejemplo, CIID, CRP, PG&E, etcétera.)?

sí no → Si así es, ¿cual(es)? _____

11. ¿Cómo se enteró de RTP? (ejemplo: periódico - Pennysaver): _____.

Información del Ingreso

Anote el ingreso bruto mensual total de todas las personas de 18 y más que viven en el hogar que contribuyan a los ingresos familiares. Esta información se mantendrá confidencial a la Comisión de Selección de Proyectos. (La documentación debe ser proporcionada por cada una de las áreas que se completó):

Tipo de ingreso	Ingreso mensual	De quién es el ingreso? <i>(Nombre y relación con dueño/a)</i>
Salarios	\$	
SSI o SSD	\$	
Seguro Social	\$	
Manutención/Infantil	\$	
Intereses y Dividendos	\$	
Pensiones y Anualidades	\$	
Ingreso de Renta	\$	
Otros Ingresos	\$	
Total de ingreso MENSUAL	\$	

Indique si alguno de los adultos (de 18 años o más de edad) que viven en la casa y que no contribuyen a los ingresos del hogar y explique por qué:

Lista de los Documentos Necesarios

Para ser considerado, las solicitudes deben incluir una prueba de ingresos, propiedad y residencia. En referencia a la hoja de ingreso debajo, todos los ingresos de todas las fuentes debe ser documentado para todos los miembros adultos del hogar que contribuyen.

INGRESOS	CONSTANCIA de PROPIEDAD	CONSTANCIA de RESIDENCIA
<p>Una copia de una de las siguientes constancias por residente, por cada tipo de ingreso recibido.</p>	<p>Una copia de cualquier de las siguientes:</p>	<p>Una copia de cualquier de las siguientes:</p>
<p><input type="checkbox"/> El mas reciente reporte de impuestos</p> <p>O todos los documentos posibles de la siguiente lista:</p> <p><input type="checkbox"/> Estados de cuenta del seguro social</p> <p><input type="checkbox"/> Estado de cuenta de W2, SSI, o SDI</p> <p><input type="checkbox"/> Cheque(s) de renta</p> <p><input type="checkbox"/> Últimos tres estados del banco</p> <p><input type="checkbox"/> Últimos dos talones de pago</p>	<p><input type="checkbox"/> El mas reciente cuenta de impuestos sobre la propiedad (con su nombre y la dirección)</p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> Escritura de la propiedad (una copia - no el original)</p> <p>O</p> <p><input type="checkbox"/> Para RVs or trailers: copia del registro del DMV</p> <p><input type="checkbox"/> Para casas móviles solamente el título</p>	<p>Copia reciente de:</p> <p><input type="checkbox"/> PG&E O</p> <p><input type="checkbox"/> Luz O</p> <p><input type="checkbox"/> Gasolina O</p> <p><input type="checkbox"/> Cable O</p> <p><input type="checkbox"/> Teléfono O</p> <p><input type="checkbox"/> Agua</p>

★ **Tenga en cuenta:** No es necesario proporcionar la seguridad social o el número de su cuenta bancaria.

Información Adicional

1. ¿Tienes una trabajadora social o alguna otra persona similar? no sí → Si así es anote sus detalles:

Nombre/Título: _____ Número de teléfono: _____

2. ¿Es ingles tu idioma materno? sí no

Si "no," marque uno debajo:

Ingles no es mi idioma materno, pero siento cómodo hablando en inglés y no necesito traductor

Hablo solamente español, entonces necesito un traductor.

Hablo solamente español, y necesito un traductor, pero conozco a alguien que pueda traducir para mí

Nombre del traductor/intérprete

Número de teléfono

3. ¿Ha sido esta forma preparada por otra persona que no es el dueño/a de casa? no sí → Si "sí":

a. Nombre de la persona preparando/ayudando: _____ Teléfono: _____

b. Relación con el dueño/a: _____ (ejemplo: trabajadora social)

c. Le gustaría estar presente en la cita? no sí

d. Sabe el dueño de esta aplicación para reparaciones gratis? no sí.

⊛ SIN FIRMANDO DEBAJO LA SOLICITUD NO ESTÁ COMPLETA ⊛

Autorización y Verificación

- ✓ En el presente yo no estoy planeando, ni intento vender mi casa en los próximos dos años.
 - ✓ Yo entiendo y estoy de acuerdo en permitir renovar mi casa por medio de voluntarios.
 - ✓ Autorizo a RTP para que hagan las investigaciones de antecedentes criminales de mi familia y de mí, así como comprobar que la casa es de mi propiedad.
 - ✓ Entiendo que no se requiere ningún pago para solicitar este programa y que no hay ninguna garantía que mi solicitud será aceptada para este programa.
 - ✓ Entiendo que las solicitudes son revisadas teniendo en cuenta la misión de RTP y seleccionados dependiendo de recursos monetarios disponibles y mano de obra.
 - ✓ Entiendo que se espera que los solicitantes y los miembros del hogar para ayudar con las reparaciones a la medida de sus posibilidades
- No existen otros recursos financieros disponibles para mi o los miembros del hogar, que podrían aplicarse a estas necesidades de reparación.

Yo, el que firma, estoy de acuerdo y certifico sujeto a descalificación, que esta información es verdadera y correcta de acuerdo a lo mejor de mi conocimiento, y que acepto lo estipulado:

Firma

Nombre

Fecha

Como devolver la solicitud

Dirección postal o entregar:

Rebuilding Together Peninsula
841 Kaynyne St.
Redwood City, CA 94063

Correo electrónico: (escáne la aplicación en pdf. formato con toda la documentación necesaria)

info@RTPeninsula.org

Preguntas? Llame (650) 366-6597

(Página 4 de 4).

Solicitud válida hasta febrero 2016.